Министерство образования Республики Башкортостан

Лексический комментарий к языку романа А.С.Пушкина

’’Евгений Онегин”

Выполнила: Васильева А.Ю., ученица 10 класса МБОУ СОШ с.

Степановка

Руководитель: Асфатуллина А.З., преподаватель русского

языка и литературы

Наш язык не возник из ниоткуда. Это результат многовекового развития, творчества писателей и поэтов, трудов учёных-лингвистов. Но, несомненно, наибольший вклад в русский язык принёс Александр Сергеевич Пушкин. Значение его деятельности переоценить невозможно. Н.В.Гоголь сказал: "При имени Пушкина тотчас осеняет мысль о великом русском национальном поэте. В самом деле, никто из поэтов наших не выше его и не может более называться национальным; это право решительно принадлежит ему. В нём, как будто в лексиконе, заключалось всё богатство, сила и гибкость нашего языка. Он более всех, он далее раздвинул ему границы и более показал всё его пространство. Пушкин есть явление чрезвычайное и, может быть, единственное явление русского духа: это русский человек в его развитии, в каком он, может быть, явится через двести лет.

Язык произведений А.С.Пушкина представляет широчайшую базу для лингвистических исследований. Целью данной работы стало изучение состава языка Пушкина, в частности языка романа "Евгений Онегин". Объектом исследования же послужили архаизмы и историзмы, их значения, типы и особенности употребления в романе, а также старославянизмы, их признаки и стилистические функции. Не остались без внимания и остальные элементы языкового состава романа. За предмет исследования был взят роман в стихах А.С.Пушкина "Евгений Онегин".

Актуальность выбранной темы несомненна, так как исторический анализ текста помогает намного лучше понять ту эпоху, а значит и всё произведение. Язык - отражение реальности, а реальность постоянно меняется. Именно поэтому язык не мёртвый, статичный объект, а живой инструмент во власти народа и времени. Его словарный состав не только растёт за счёт образования новых слов и внедрения иностранных заимствований. В языке также идёт обратный процесс - исчезновение устаревших слов. Это наглядно видно на примере архаизмов и историзмов из словаря Пушкина. Но сначала обратимся к допушкинской эпохе, чтобы лучше понять заслугу поэта в русском литературном языке.

Конец 18 и начало 19 веков ознаменовались борьбой двух резко определившихся направлений за пути и нормы развития русского литературного языка. Одно из направлений возглавлял Карамзин, имевший много сторонников. Против программы Карамзина выступил А.С.Шишков с его "Беседой любителей русского слова", заняв иную позицию, противоположную точке зрения Карамзина.

Предметом острой дискуссии стали следующие вопросы:

~ употребление церковнославянизмов в русском языке;

~ вопрос о заимствованиях;

~ проблема калькирования;

~ принцип фразеологического новаторства.

Карамзин был против церковнославянизмов, считая их давно отжившими, ненужными для нового этапа в литературе, вполне исчерпавшими себя в языке ломоносовского периода. Шишков же одобрял употребление этих слов. Карамзин и его сторонники подчёркивали необходимость иностранных слов, а шишковцы их категорически отрицали. Карамзин полагал, что кальки со сложных немецких, латинских и слов других языков обогащают русский язык, и сам сделал многое в области калькирования. Шишковцы не признавали образование новых слов искусственным путём правомерным способом пополнения средств русской литературной речи. Также Шишков осуждал и высмеивал фразеологическое новаторство карамзинистов.

Противостояние Карамзина и Шишкова усугублялось ещё и тем, что первый из них принадлежал к "западникам", а второй занимал явно славянофильскую позицию.

Все эти вопросы решались в предпушкинекую эпоху и не могли не оказать плодотворного влияния на филологические воззрения и всю творческую деятельность Пушкина как основоположника русского литературного языка нового периода. Спор был поистине важным и, казалось, неразрешимым. Однако творчество Пушкина практически полностью положило конец этим бесконечным спорам. Ему удалось то, чего не удавалось до него ещё никому.

Разговорно-бытовой язык образованной части русского общества - в романе это язык Онегина и Татьяны - резко отличается от разговорно­-бытового языка мелкопоместного дворянства (речь стариков Лариных,

В произведениях раннего Пушкина видны остатки классицизма. Они насыщены церковнославянскими словами, пышными речевыми оборотами. Но по мере становления Пушкина как национального поэта его слог постепенно менялся, всё более и более совершенствуясь и приближаясь к языку народа. Роман "Евгений Онегин" стал вершиной творчества Александра Сергеевича Пушкина.

После Отечественной войны 1812 года с особой остротой встала проблема борьбы за народность и национальную самобытность языка. А. С. Пушкин преодолел пропасть, которая отделяла образованную часть общества того времени от народа. Язык "Евгения Онегина" в наибольшей степени приближен к разговорной русской речи. Сейчас понять и оценить в полной мере это новаторство того времени довольно трудно. В наши дни устная разговорная и литературная, художественная речь представляют собой практически одно и то же. В предпушкинскую же эпоху и во времена самого Пушкина разговорный язык и литературная речь были настолько отдалены друг от друга, что гармонично соединиться в одном произведении им было просто невозможно. Светское общество общалось преимущественно на французском языке. Это считалось признаком того, что называется "comme il faut", или, как сказал Карамзин, "элеганс". Но после 1812 года появилась необходимость переходить на русский язык, и это вызвало затруднения. Пушкин, мне кажется, превосходно решил эту проблему. Обратите внимание хотя бы на письмо Татьяны, написанное без единого иностранного слова. Но речь о нём пойдёт ниже.

Язык художественных произведений (а это был расцвет классицизма, сентиментализма), наполненный торжественными, тяжеловесными, устаревшими уже выражениями, церковнославянизмами, на тот момент совершенно не подходил для внедрения в устную речь. Возникла важная проблема - проблема создания принципиально нового языка, удовлетворявшего все запросы: и общения, и творчества. У Пушкина и старославянские слова, и галлицизмы (заимствования), и просторечные выражения настолько гармонично и естественно слились в одном произведении, что это уже не умелое или удачное смешение стилей, это - совершенно новый язык русской литературы.

Состав языка романа сложен, так как сложен был состав русского литературного языка эпохи Пушкина. В романе "Евгений Онегин" можно наблюдать несколько пластов русской лексики. Все слова, которыми мы пользуемся в нынешнее время или которые уже вышли из употребления, пришли в наш язык в разное время, при разных обстоятельствах. По этому признаку все слова в русском языке делятся на исконно русские и заимствованные. Первые представляют собой общеславянские слова и выражения, общевосточнославянские и собственно русские. Из заимствованных, в свою очередь, следует выделять старославянизмы и слова, взятые из иностранных языков (немецкого, французского и т.д.).

Общеславянские слова немногочисленны в нашем языке, но именно они являются ядром нашего современного словаря, важнейшей и существеннейшей его частью. У Пушкина это существительные мать, отец, день, ночь, год, гость, друг, дух, прилагательные правый, большой, старый, числительные один, два, местоимения я, мой, наш, весь, сам, наречия (как правило местоименные и отприлагательные) там, тогда, мимо, скоро, мало, большинство непроизводных предлогов и союзов (над, да, и, ли) и многие другие, основной морфологический признак этих слов - все они являются корневыми, с непроизводной основой и имеют простую словообразовательную структуру.

Значительно большим по количеству и семантико­-словообразовательному разнообразию является тот пласт слов русского языка, возникновение которого в нем связано уже с существованием диалектов древних восточных славян, древнерусского языка (IV-XV вв.). Это так называемая восточнославянская лексика, т.е. слова, которые сохранились в русском языке как достояние языковой общности предков русских, украинцев и белорусов. Эти слова не встречаются в лексике южных и западных славянских языков, хотя возникли в основном на базе общеславянского языка. Древнерусские слова по происхождению и времени возникновения связаны с развитием на Руси новых, феодальных отношений, уже в эпоху территориальной и культурной обособленности от остальных славянских народов. В романе "Евгений Онегин" это довольно распространённая группа слов. Они представляют собой слова, образованные от общеславянских в основном суффиксальным способом или путём сложения основ (например глаголы, образованные от прилагательных или прилагательные от существительных): век, куст, жить, истинный, утренний и многие другие.

Собственно русские слова - наиболее многочисленный и разнообразный в структурно-стилистическом отношении и грамматических свойствах пласт исконно русской лексики. Это слова, возникшие уже в эпоху раздельного существования русского, украинского и белорусского языков. Время их возникновения - период с XIV века и по сей день. К собственно русским словам можно отнести: почти все имена

существительные с суффиксами -щик-(-чик~), -овщик-, -льщик-, -ятин-, - лк(а), -овк(а), -тельств(о), -ш(а), -к(а) (от прилагательных), -ность-, - емость-, -щин(а), -тель-, -ость-; существительные, образованные сложением с одной из иноязычных основ; прилагательные с суффиксами - чат-, -чив- и иноязычными приставками: приятельская (беседа),

законодатель, вольность, прикосновениеи другие.

Старославянизмы играют важную роль в "Евгении Онегине", выполняют стилистические функции и являются одним из главных элементов языка романа, придающими ему особую выразительность. Все они пришли в русский язык из старославянского (церковнославянского) языка. Старославянский язык - это древнейший письменный язык южных, восточных и отчасти западных славян. В IX в. старославянский был письменным языком в Болгарии, Македонии, Сербии, а с конца X в. (после принятия христианства в 988 г.) получил широкое распространение и на Руси. Позже он подвергся звуковому и грамматическому влиянию русского языка и был назван церковнославянским. До XVII в. он был одной из разновидностей русского литературного языка. Пушкин же ограничил славянизмы в романе до минимума, сделав их лишь элементом, требуемым для точности выражения чувств, для создания того или иного оттенка. Основные признаки старославянизмов:

~ неполногласные сочетания **ра, ла, ре, ле** между согласными в корнях слова или приставках в соответствии с русскими полногласными формами **оро, оло, ере**\ власы, жребий, млад, брег-,

~ сочетания **ра, ла** перед согласными в начале слова в соответствии с русскими **ро, ло**: равный, разный, работа, раб-,

~ щ на месте русского ч: помощь, горящий;

~ сочетание жд: веждьг,

~ начальный звук е в соответствии с русским о: един;

~ начальное а в соответствии с русским я: агнец, аз;

~ начальное ю в соответствии с русским у: юный, юг;

~ твёрдое з в словах типа польза, где ожидался бы мягкий звук (в соответствии с явлением 2-ой палатализации, когда заднеязычные г, к, х переходили в мягкие з, ц, с);

*~* приставки *воз-(вос-), из-(ис-), низ-(нис-), во-, пре-, пред-, со-, чрез-:* воздух, восхитить, восторг, вопреки, прекрасный, презирать, совершить**,** соблазн;

~ суффиксы -cmeuj(e), -ств(о), -еств(о), -енств(о), -enuj(e), -тв(а), -знь: *свойство*, *сомнение, жизнь, молитва;*

~ суффиксы прилагательных и причастий -есн-, -ейш-, -айш-, -ш-, -ущ- (ющ-), -ащ-(ящ), -им-, -ем-, -ом-, -енн-, -анн-: *горящий, чудесный;*

~ первой частью словосложений благо-, бого-, грехо-, добро-, душе-, зло- ,суе-\ добродетель, суеверие, благодарить.

За речевыми средствами церковнославянского происхождения Пушкин закрепил весьма разнообразные стилистические функции.

Одна из основных - это функция приподнято- торжественного повествования. В тех случаях, когда поэт говорит о высоких и важных материях, церковнославянизмы, овеянные ореолом давности,

торжественности, величия, напоминающие о седой старине, оказывались незаменимым изобразительным материалом.

Другая их функция - это историческая стилизация. Она предполагает перенесение повествовательного плана в прошлую эпоху и своего рода имитацию под стиль, характерный для изображаемой эпохи.

Следующая стилистическая функция, закреплённая Пушкиным за славянизмами,- это употребление их в качестве синонимических эквивалентов к русским речевым средствам. Поскольку, например,

полногласная и неполногласная формы очень многих слов в смысловом отношении значительно дифференцировались, то в языке образовались параллели и синонимы, отличающиеся своими специфическими смысловыми оттенками. Эти параллельные значения обогащают

изобразительные возможности языка, чем постоянно пользуется Пушкин. Употребляя славянизмы наряду с исконно русскими словами, поэт старался освобождать их от религиозной мистики, от закрепления славянизмов только лишь за высоким стилем речи. Об этом свидетельствуют

многочисленные примеры, когда он дворовую девушку называет девой и наоборот, барышень - девчонками и тому подобные примеры.

Первые главы "Евгения Онегина" насыщены славянизмами значительно сильнее, чем последующие, так как там помещены лирические

отступления, для выражения которых они оказались вполне уместными. Скучая в ссылке и вспоминая столицу, где неслись его "младые дни", Пушкин восклицает:

Мои богини! что вы? где вы?

Внемлите мой печальный глас:

Все те же ль вы? другие ль девы,

Сменив, не заменили вас?..

Узрю ли русской Терпсихоры Душой исполненный полет?

Особое внимание следует обратить на речь автора. Он часто вдаётся в размышления, поэтому его речь возвышенна, она насыщена архаизмами. Архаизмы - устаревшие слова, у которых есть современные синонимы, заменившие их в языке.

Все архаизмы в романе "Евгений Онегин" можно разделить на 5 типов: фонетические, грамматические, лексические, семантические и словообразовательные.

Первая группа - фонетические. Из них в свою очередь можно выделить старославянизмы (слова, заимствованные из церковнославянского языка); а также слова, в которых ранее звучал [э] вместо [о]. К первым относятся следующие: глас, златой, брег, власы. О церковнославянском происхождении свидетельствует неполногласие в их корнях. Образованное от старославянского слово градские (уже исконно русское) тоже является фонетическим архаизмом. Ко вторым - слова: утомленный, новорожденный, уединенный, огражденный, иноплеменные (слова), ободренный, определенный, потопленные (луга), коленопреклоненная (Москва), окровавленный, запущенный, нагруженные, непринужденный.

В романе имеются фонетические архаизмы, отличающиеся от современного произношения только ударением. Это следующие слова: призрАк, шкАфы, странЫ(винит, падеж множ. числа), избрАнные, одарИт, меньшАя, кОлец, счАстливых, родИлась, библиОтека Кроме *того,* устаревшее произношение можно отметить у слов: Зевес, змий, пиит, дубровы, боле, други, домашни, туманна, доле, жизнию, падшее, минувши(дни), поди, Ловласы(Ловелас), вихорь, Омир(Гомер), вечор, вешние.

Следующая группа - лексические. Это слова, устаревшие не в какой- то своей части, а полностью, как лексическая единица.К ним относятся такие слова, как: сей (этот), узрю (увижу), уста (рот), ланиты (щёки), лобзать (нежить, лелеять), перси (груди), кои (которые), вериги (цепи), лик (лицо), нега, алкало (желало), очи (глаза), перста (пальцы), анахорет

(отшельник), велеречивый, луч денницы, чело (лоб),вежды (глаза,веки).

Третья группа архаизмов - грамматические: в постеле (сейчас - в постели, т. е. - ж.род., 3-е склонение), езжали (ездили) - старая форма многократности действия по образцу едали, хаживали - отражение существовавшего ранее плюсквамперфекта (давнопрошедшего времени), времян (времён), ввечеру (вечером), ея (её), плеча (плечи), лицы (лица). Форма селы в строчке Мелькали селы; здесь и там... вместо исконного **села,** отражающего современные нормы склонения, возникла как диалектно-просторечная под влиянием окончания существительных мужского рода и была в эпоху Пушкина весьма распространенной.

Ещё один тип архаизмов в романе "Евгений Онегин" - словообразовательные.Он объединяет слова с устаревшими приставками и суффиксами: воспоминать (вспоминать), Балтические (Балтийские), вотще (тщетно), вослед (вслед), приять (принять), несть (нести), кокетствовать (кокетничать), вдохновительная (луна), вчуже - "со стороны",покаместь - "пока". Как видно, их написание (и произношение) отличается от современного неизменяемой частью слова (кроме корня).

Пятая группа архаизмов - семантические. Все эти слова и сейчас активно используются в языке, но уже с совершенно другим значением. Например, слово волочиться, имеющее старославянский аналог влачиться. Его мы можем встретить в стихотворении А.С.Пушкина "Пророк": "В пустыне мрачной я влачился...".Судя по тексту, слово влачиться означало медленное, трудное передвижение (сравните - влачить своё существование), тогда как волочиться приобрело во время Пушкина иной смысл. Онегин, например, в "красавиц... не влюблялся, а волочился как-нибудь..." Здесь волочился выступает в светском, разговорно-бытовом значении. Или, например, прилагательное невинный в строчке Там друг невинных наслаждений... Здесь он значит "непритязательный". Он был довольно частым в своём значении для поэтической речи того времени.

Но в романе можно встретить ещё множество других семантических архаизмов. Это такие как: анекдот - "короткий рассказ о замечательном или забавном историческом случае" (значение можно определить по контексту:

Но дней минувших анекдоты От Ромула до наших дней Хранил он в памяти своей (гл.1);

записная (кокетка) - "настоящая, истинная, опытная"; плескать - "аплодировать" (ср. соврем, рукоплескать)', плошка - "плоский сосуд с фитилем для освещения", в пустыне - "в жизни", по почте - "на почтовых лошадях", сени - "тенистое пространство", покои - "комнаты", фармазон - искажённое от франкмасон ("представитель тайного масонского ордена"), в данном случае - "вольнодумец, безбожник", инвалид - "заслуженный воин, негодный уже (по нездоровью или по старости) к военной службе", призраки - "мечты", затем что - "потому что" (союз затем что был одним из самых излюбленных причинных союзов поэтической речи. В "Евгении Онегине" он встречается неоднократно, тогда как, например, союз так как Пушкин в художественных произведениях не употребляет совершенно (кроме одного раза в гл. 2, стр. V), череда - "пора, время", взоры - "глаза", блажен - "счастлив", любовник - "возлюбленный, влюблённый", белянка - "красавица", прямой - "настоящий", прямо - "истинно, действительно", торжествуя - "празднуя", мечтанье - "виденье", куплет - "небольшая песня", Творец - "Боже", своды - "туннели", Собранье - "дворянское собрание", фараон - "карточная игра", соблазнительная (честь) - "(честь) соблазнителя", прости - "прощай",лира - "поэзия",лоно - "приют, убежище".

Однако не стоит думать, что все архаизмы можно охарактеризовать только с одной стороны. Например ярем в значении "ярмо" (Ярем он барщины старинной Оброком легким заменил), осьмнадцать - лексико­фонетический архаизмы, вседневно, красы - лексико­-

словообразовательные, так как они одинаково относятся и к той, и другой категории.

Внимание следует обратить и на историзмы - слова и выражения, которые обозначают понятия, вышедшие из активного словаря в нынешнее время (наименования предметов и должностей - вторые в своём большинстве прекратили своё существование после Октябрьской революции 1917 г.). В романе они отражают эпоху Пушкина, особенности того времени. Встретить их можно довольно часто. Это такие, как: изразцы - узорчатые кафельные плитки;

ключница - служительница, которая "имела в своем ведении съестные припасы и ключи от места их хранения" ("Словарь языка Пушкина");

чертог - большое, красивое здание, дворец; цевница - свирель;

девичья - помещение в барском доме для горничных и дворовых девушек ("Словарь языка Пушкина"); горелки - русская народная игра;

шлафор - исконно русское от шлафрок - широкий домашний халат; подблюдны (песни) - обрядовые народные песни, исполняемые на святках, при гадании (т. е. пелись под блюдо - вместилище для хлеба, соли и т. д.);

лакей - слуга;

кучер - слуга, который правит лошадьми;

князь - 1) в феодальной Руси - руководитель войска и правитель области, 2) почетное звание, титул, переходящий в наследство потомкам таких лиц или присваивавшийся царём как награда);

фрак - сюртук с вырезанными полами спереди и с длинными узкими полами сзади

Присутствуют в романе и такие слова, которые по сути не являются ни архаизмами, ни историзмами, но также требуют комментарий. Например дриады в строке Приют задумчивых дриад. Дриады - лесные нимфы. Древнегреч. dryada - суф. производное от drys "дерево". Или аониды - одно из названий муз.

Роман "Евгений Онегин" написан чистым, красивым русским языком. Как уже говорилось выше, пушкинский язык стал идеалом русского литературного языка, им мы пользуемся и по сей день. Но и в нём присутствует довольно большое количество заимствованных слов. В этом смысле позиция А. С. Пушкина в отношении заимствований совпадает с точкой зрения Карамзина. Поэт понимает необходимость в иностранных словах, хотя и не совсем одобряет их чрезмерное внедрение в русскую речь. Вспомним строки из романа:

...Я мог бы пред ученым светом Здесь описать его наряд;

Конечно б это было смело,

Описывать мое же дело:

Но панталоны, фрак, жилет,

Всех этих слов на русском нет;

А вижу я, винюсь пред вами,

Что уж и так мой бедный слог

Пестреть гораздо б меньше мог Иноплеменными словами...

...Она казалась верный снимок

Du comme il faut... (Шишков, прости:

Не знаю, как перевести.)...

В романе особым образом нужно выделить язык письма Татьяны Лариной. Провинциалка Татьяна, жившая далеко от столицы, поближе к народу, и та "по-русски плохо знала" и "изъяснялася с трудом на языке своём родном". Нет, это совсем не означает, что она была иностранкой. Татьяна и понимала, и отлично говорила по-русски с родными, знакомыми и прочими людьми. Но русский язык в его эпистолярном жанре был неведом героине. Да и писать письмо на русском, да ещё к молодому человеку, и к тому же любовное, считалось признаком дурного тона. В эпоху Пушкина, как свидетельствует сам поэт, "дамская любовь не изъяснялась по-русски", светская беседа тоже велась преимущественно на французском языке. Поэтому письмо Татьяны к Онегину произвело настоящий переворот не только в литературе, но и во всём образованном светском обществе. Написанное образцовым русским языком, без единого иностранного слова, это письмо красноречиво говорит о позиции Пушкина в отношении иноязычных речевых средств. Также в письме мы не встретим пышных старославянизмов, потому что, во-первых, слова Татьяны предельно искренни, а во-вторых, её язык приближен к народному, к языку провинциальных помещиков. Например, в первом варианте письма Татьяны было: "Ты чуть вошел, я в миг узнала... душа затрепетала". Но затем Пушкин убирает сентиментально-книжное выражение душа затрепетала и вводит просторечное слово обомлела:

...Я в миг узнала,

Вся обомлела, запылала...

Да, это было поистине смелым шагом. Однако благодаря этому мы до сих пор восхищаемся искренностью, простотой и вместе с этим настоящим совершенством языка Татьяны. Её письмо является образцом эпистолярного жанра со времён Пушкина до наших дней.

Просторечия, элементы народного языка встречаются конечно же и в речи персонажей из народа (няни Филипьевны, Анисьи):

... Я, бывало,

Хранила в памяти не мало Старинных былей, небылиц

Про злых ду'хов и про девиц;

А нынче мне всё тёмно, Таня:

Что знала, то забыла. Да,

Пришла худая череда!

Зашибло...

Сердечный друг, уж я стара,

Стара; тупеет разум, Таня;

А то, бывало, я востра...

а также песня крестьянских девушек как образец народного творчества и чувства прекрасного у простых людей.

Просторечия присутствуют и в речи автора, поскольку они реально существовали в живой речи поэта. Вот некоторые из них: взойдет вместо войдет в строчке Взойдет ли он, тотчас беседа... ; форма несть вместо нести; свесть вместо свести (Знакомство покороче свесть.). Просторечие

появляется и в тех случаях, когда автор приближает свою речь к речи героев, для которых они характерны (например, в рассказе автора о Зарецком). Народная речь раскрепощена у Пушкина от жанра, она не выступает лишь как средство национального колорита. Она проникает в его произведения и прочно закрепляется в них, полностью растворяясь в языке. Она перестаёт быть изолированной от литературной речи, превращаясь в равноправный элемент и органически соединяясь с высокими, книжными средствами языка. Пожалуй, за это мы ещё больше ценим и любим пушкинские произведения.

Разговорно-бытовой язык образованной части русского общества - в романе это язык Онегина и Татьяны - резко отличается от разговорно­-бытового языка мелкопоместного дворянства (речь стариков Лариных, Ольги, гостей Лариных). Свои особенности имеет разговорно-бытовой язык высшего света (княжны Алины, гостей Татьяны).

Конечно, язык Пушкина невозможно постичь, только разбирая его по отдельным элементам. Необходимо понять, почувствовать дух поэтической речи, только тогда мы увидим всё величие, ценность пушкинского творчества для нашего языка. Да и, наверное, разложив язык Пушкина по полочкам и не оставив белых пятен на нём, мы лишим его загадочности и таинственности. Но знать семантику устаревших слов как отражение той эпохи - значит отчасти понять то, что хотел сказать автор.

Да, история литературного языка не складывается из языка произведений отдельных писателей. Но несомненно, что именно творчество Пушкина воплотило в наиболее совершенной форме особенности русской литературной речи того периода и оказало огромное влияние на её развитие.

